

UMOWA NR .../...

zawarta w Warszawie (zwana dalej „Umową”), pomiędzy:

Narodową Agencją Wymiany Akademickiej z siedzibą w Warszawie przy ul. Polnej 40, 00-635, NIP: 5272820369, REGON: 368205180, zwaną dalej „Agencją”,

reprezentowaną przez:

Pana Łukasza Wojdygę – Dyrektora,

a

Panem/Panią **[imię i nazwisko]**, **[adres stałego zamieszkania]**, PESEL: **[numer PESEL]**, legitymujący/a się dowodem tożsamości nr **[seria i numer]**, wydanym przez **[organ wydający]** ważnym do dnia **[data]**, zwanym/ą dalej „Beneficjentem”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

§1

Informacje ogólne

1. Umowa określa prawa i o obowiązki Stron w związku ze stypendium przyznany na rzecz Beneficjenta (dalej „Stypendium”), w ramach programu **[nazwa]**.
2. Beneficjent został skierowany za granicę w celu odbycia ... w jednostce naukowej (zwana/y dalej „Ośrodkiem goszczącym”) w **[kraj]** na okres **[liczba]** miesięcy, począwszy od dnia **[data]** na koszt Agencji.
3. Maksymalna kwota dofinansowania wynosi **[kwota]** PLN (słownie: **[kwota]** i 0/100 zł).

§2

Warunki realizacji Umowy

1. Agencja oraz Beneficjent zobowiązują się do realizacji Umowy w oparciu o:
 - 1) powszechnie obowiązujące przepisy prawa,
 - 2) postanowienia Umowy,
 - 3) postanowienia umowy międzynarodowej, w oparciu o którą kierowany jest Beneficjent,
 - 4) postanowienia regulaminu programu,
 - 5) wewnętrzne przepisy obowiązujące w Ośrodku goszczącym, o ile nie są sprzeczne z postanowieniami pkt. 1- 4 powyżej.

2. Oświadczenia złożone w ramach procedury naboru na zagraniczne wyjazdy naukowe w ramach umów dwustronnych i istniejącej współpracy bilateralnej między Polską a partnerami zagranicznymi są wiążące w okresie wykonywania Umowy.
3. Agencja nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne, powstałe w związku z realizacją Umowy, szkody poniesione przez Beneficjenta lub osoby trzecie.

§3

Obowiązki Agencji

W ramach realizacji Umowy, Agencja zobowiązuje się do:

- 1) sprawowania nadzoru nad wykonaniem Umowy,
- 2) terminowej wypłaty Stypendium pod warunkiem otrzymania przez Agencję stosownych środków finansowych z Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego na dany rok budżetowy w ramach przyznanej dotacji celowej. W przypadku braku środków realizacja płatności nastąpi w możliwie najkrótszym terminie po otrzymaniu dotacji celowej.

§4

Obowiązki Beneficjenta

W ramach realizacji Umowy, Beneficjent zobowiązuje się w szczególności do:

- 1) regularnego uczestniczenia w zajęciach przewidzianych harmonogramem stażu/studiów/studiów częściowych,
- 2) przestrzegania przepisów obowiązujących w kraju, do którego został skierowany oraz przepisów obowiązujących w Ośrodku goszczącym,
- 3) w przypadku, gdy staż/studia/studia częściowe jest dłuższy niż 6 miesięcy, przesłania do Agencji drogą elektroniczną zaświadczenia o kontynuacji stażu/studiów/studiów częściowych, po upływie 5 miesiąca odbywania staż/studia/studia częściowe, ale nie później niż 6 miesięcy od dnia rozpoczęcia staż/studia/studia częściowe; zaświadczenie powinno być wystawione przez Ośrodek goszczący nie wcześniej niż 14 dni przed dniem wystania,
- 4) w ciągu 30 dni od zakończenia pobytu zagranicznego stażu/studiów/studiów częściowych złożenia raportu z pobytu, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 1 do Umowy i zaświadczenia o odbyciu stażu/studiów/studiów częściowych, zgodnie z regulaminem programu. Agencja w ciągu 30 dni od dnia otrzymania zatwierdza raport, co jest równoznaczne z rozliczeniem finansowym pobranego przez Beneficjenta stypendium,

- 5) posiadania ubezpieczenia zdrowotnego, zgodnie z pkt 1. *Oświadczenia osoby ubiegającej się o wyjazd za granicę.*

§5

Zasady finansowania

1. Beneficjentowi, na podstawie Umowy, w czasie trwania stażu/studiów/studiów częściowych, przez okres wskazany w §1 ust 2 Umowy przysługuje miesięcznie Stypendium, na zasadach i wysokości określonych w regulaminie programu.
2. Stypendium przysługuje w przypadku, gdy pobyt zagraniczny Beneficjenta wynosi 15 lub więcej dni kalendarzowych w danym miesiącu i wynosi miesięcznie – [kwota] złotych (słownie: [kwota] 00/100 PLN), co stanowi równowartość dla Stypendium wynoszącego [kwota] euro (słownie: [kwota] i 0/100 EUR) miesięcznie,
3. Stypendium będzie przekazane w jednej transzy nie wcześniej niż w terminie 15 dni przed dniem rozpoczęcia skierowania/w dwóch transzach, tj. pierwsza transza za okres 6 miesięcy będzie przekazana nie wcześniej niż w terminie 15 dni przed dniem rozpoczęcia skierowania, druga transza dopełniająca ilość miesięcy na jakie została zawarta Umowa zostanie przekazana po otrzymaniu drogą elektroniczną zaświadczenia o kontynuacji stażu/studiów/studiów częściowych, zgodnie z §4 pkt 3 w terminie do 30 dni od dnia otrzymania przez Agencję zaświadczenia, w złotych polskich na rachunek bankowy, którego właścicielem jest Beneficjent, w banku [nazwa banku], numer rachunku [numer rachunku].

§6

Sposób i tryb nadzorowania wykonywania Umowy przez Agencję

1. Agencja sprawuje nadzór nad prawidłowym wykonaniem Umowy przez Beneficjenta.
2. Nadzór obejmuje w szczególności:
 - 1) nadzór w trybie doraźnym, w tym możliwość wysłania zapytania do Ośrodka goszczącego lub innego podmiotu uczestniczącego w realizacji umowy międzynarodowej, na podstawie której Beneficjent został skierowany za granicę,
 - 2) ocenę Raportu końcowego,
 - 3) uprawnienie Dyrektora Agencji do cofnięcia przyznanych świadczeń, zgodnie z § 7 Umowy.
3. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego informowania Agencji o jakichkolwiek problemach w realizacji Umowy.
4. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego udzielania informacji Agencji w zakresie dotyczącym realizacji Umowy.

§7

Cofnięcie świadczeń i Rozwiązanie Umowy

Dyrektor Agencji może cofnąć wypłacanie przyznanych świadczeń i rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w terminie 30 dni od dnia otrzymania informacji o przypadku:

- 1) naruszenia przez Beneficjenta przepisów prawa,
- 2) niedostatecznych postępów w nauce lub badaniach naukowych, zawinionych przez Beneficjenta,
- 3) podał nieprawdziwe informacje, na podstawie których zostały mu przyznane świadczenia,
- 4) został wydalony z Ośrodka goszczącego, do którego został skierowany lub sam przerwał staż/studia/studia częściowe, na które został skierowany,
- 5) nie posiada ubezpieczenia zdrowotnego,
- 6) naruszy inne niż wymienione powyżej istotne postanowienia Umowy.

§8

Zwrot Stypendium

1. W przypadku cofnięcia Stypendium zgodnie z § 7, Agencja uprawniona jest do wystąpienia z wnioskiem o zwrot całości lub części przekazanych środków w ramach Stypendium wraz z odsetkami liczonymi jak odsetki od zaległości podatkowych. Żądanie zwrotu całości przekazanych środków w ramach Stypendium jest uzasadnione w szczególności w przypadku, gdy Beneficjent podał nieprawdziwe informacje, na podstawie których zostały mu przyznane świadczenia lub w innych przypadkach, gdy Stypendium było nienależne.
2. Beneficjent zobowiązany jest do zwrotu otrzymanych świadczeń w terminie 7 dni od dnia otrzymania wezwania do zapłaty na rachunek bankowy Agencji z którego otrzymał Stypendium.

§9

Siła wyższa

1. Strony są zwolnione z odpowiedzialności za niewypełnienie swoich zobowiązań wynikających z Umowy z powodu działania siły wyższej.
2. Przez siłę wyższą Strony rozumieją w szczególności niezależne od Stron zdarzenia zewnętrzne, mające wpływ na realizację Umowy, o charakterze nadzwyczajnym, niemożliwym do przewidzenia i uniknięcia, które nastąpiły po zawarciu Umowy.

3. Strona może powołać się na zaistnienie siły wyższej tylko wtedy, gdy niezwłocznie, ale nie później niż w terminie 3 dni od dnia, w którym ona ustała, poinformuje ona o tym za pośrednictwem poczty elektronicznej drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej, wraz z opisem sytuacji lub zdarzenia, spodziewanym czasem trwania siły wyższej oraz możliwych do przewidzenia skutków wystąpienia siły wyższej.
4. Strony zobowiązane są podjąć niezbędne środki w celu ograniczenia szkód spowodowanych działaniem siły wyższej oraz dołożyć wszelkich starań w celu jak najszybszego wznowienia realizacji Umowy.

§10

Dane osobowe

1. Administratorem danych osobowych Beneficjenta jest Agencja. Dane będą wykorzystywane w celu realizacji niniejszej Umowy i wynikających z niej obowiązków Agencji oraz Beneficjenta.
2. Dane osobowe Beneficjenta mogą być przekazywane pracownikom Agencji, ekspertom zewnętrznym, pracownikom uczelni lub polskim i zagranicznym instytucjom publicznym w związku z realizacją celów wskazanych w ust. 1 niniejszego paragrafu. Przekazywanie danych osobowych do uczelni lub instytucji, mającej siedzibę poza Europejskim Obszarem Gospodarczym (państwa członkowskie Unii Europejskiej, Islandia, Norwegia i Liechtenstein), odbywać się będzie na podstawie standardowych klauzul ochrony danych, przyjętych lub zatwierdzonych przez Komisję Europejską. Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo otrzymania kopii danych przekazanych do uczelni.
3. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (RODO). Przekazanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne dla podpisania niniejszej Umowy. Odmowa przekazania danych oznacza brak możliwości podpisania Umowy.
4. Dane osobowe Beneficjenta będą wykorzystywane przez okres 25 lat od zakończenia obowiązywania Umowy.
5. Beneficjentowi przysługuje prawo:
 - 1) żądania od Agencji dostępu do jego danych osobowych,
 - 2) sprostowania, usunięcia lub ograniczenia wykorzystania jego danych osobowych,
 - 3) wniesienia sprzeciwu wobec wykorzystania jego danych osobowych,
 - 4) przenoszenia jego danych osobowych,
 - 5) wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

6. W zakresie realizacji praw i wniosków Beneficjenta dotyczących danych osobowych osobą do kontaktu jest inspektor ochrony danych: odo@nawa.gov.pl.

§11

Postanowienia końcowe

1. Prawa i obowiązki Stron wynikające z Umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy Ustawy o Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej, Kodeksu Cywilnego lub inne właściwe powszechnie obowiązujące.
3. Spory wynikłe na podstawie wykonywania Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Agencji.
4. Zmiana Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że postanowienia Umowy stanowią inaczej.
5. Umowa wchodzi w życie z chwilą jej podpisania przez ostatnią z dwóch Stron.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załączniki:

1. Wzór raportu z pobytu

Agencja:

Beneficjent:

(Podpis)

(Podpis)

Warszawa, _____
(Miejscowość, data)

_____, _____
(Miejscowość, data)

Raport końcowy z realizacji kursu/stażu/studiów/studiów częściowych/projektu badawczego

UMOWA NR:

I. Dane ogólne:

1. Imię i nazwisko Beneficjenta:
 2. Adres:
 3. Numer telefonu:
 4. E-mail:
 5. Kraj i miasto do którego nastąpił wyjazd:
 6. Jednostka wysyłająca (nazwa, dane kontaktowe: adres, tel. e-mail):
 7. Ośrodek goszczący(nazwa, dane kontaktowe: adres, tel. e-mail):
 8. Dokładny termin realizacji kursu/stażu/studiów/studiów częściowych/projektu badawczego:
- II. Opis realizacji kursu/stażu/studiów/studiów częściowych/projektu badawczego i sprawozdanie merytoryczne (zrozumiałe dla szerokiego grona odbiorców) - maksymalnie 2 strony A4, czcionka 12, akapit 1,5.
- III. Wnioski, uwagi, efekty zrealizowanego kursu/stażu/studiów/studiów częściowych/projektu badawczego dla dalszych studiów i pracy naukowej
- IV. Załącznik do raportu - kopia zaświadczenia o odbyciu kursu/stażu/studiów/studiów częściowych/projektu badawczego wraz z dokładnymi datami pobytu Beneficjenta w Ośrodku goszczącym (co jest równoznaczne z rozliczeniem finansowym pobranego stypendium)
- V. Raport finansowy do umowy nr.....

	SPRAWOZDANIE	Kwota w PLN
1	Wartość środków przekazanych przez NAWA - I transza w dniu	
2	Okres realizacji Umowy w odniesieniu do I transzy - od dnia do dnia czyli mc x stawka stypendium	
3	Różnica (poz.1 - poz.2)	
4	Wartość środków przekazanych przez NAWA - II transza (jeśli dotyczy) w dniu	

5	Okres realizacji Umowy w odniesieniu do II transzy(jeśli dotyczy) - od dnia do dnia czyli mc x stawka stypendium	
6	Różnica (poz. 4- poz.5)	
a	Okres realizacji Umowy w odniesieniu do okresu bez transzy (jeśli dotyczy) - od dnia do dnia czyli mc x stawka stypendium	
8	Rozliczenie - suma różnicy wynikającej z otrzymanych transzy i odbytych okresów wypłaconych świadczeń (poz.1+poz.4-poz.2-poz.5-poz.7)	
9	Wpłata na konto NAWA środków niewydatkowanych w dniu	

Raport sporządzono dnia:.....

Podpis Beneficjenta:.....